

Dodatok č. 08 83 0306 08 01

k Zmluve o nájme pozemku č. 08 83 0306 08 00

uzavretej podľa § 663 a nasl. Zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov
a v súlade s právnym poriadkom Slovenskej republiky
(ďalej len „Dodatok“)

medzi zmluvnými stranami:

1. Prenajímateľ :

Názov:

sídlo:

V zastúpení:

Osoba oprávnená na podpis zmluvy :

IČO:

Peňažný ústav:

Číslo účtu (IBAN):

BIC (SWIFT):

Variabilný symbol:

(ďalej len „prenajímateľ“)

Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava

Primaciálne námestie č. 1, 814 99 Bratislava

Ing. arch. Matúš Vallo, primátor mesta,

Mgr. Dávid Masica, vedúci oddelenia nájomov nehnuteľností,
na základe Podpisového poriadku účinného ku dňu podpisu

Dodatku

00 603 481

Československá obchodná banka, a. s.

SK58 7500 0000 0000 2582 8453

CEKOSKBX

883030608

a

2. Nájomca :

Meno a priezvisko:

Bydlisko

Peňažný ústav:

Číslo účtu (IBAN):

BIC (SWIFT):

E-mailová adresa:

Telefonický kontakt:

(ďalej len „nájomca“)

Doc. PharmDr. Blažena Cagánová, PhD.

Černicova 4, 831 01 Bratislava

(„prenajímateľ“ a „nájomca“ ďalej spoločne aj ako „zmluvné strany“ a jednotlivo ako „zmluvná strana“)

Článok I

Úvodné ustanovenia

1. Nájomca a prenajímateľ uzatvorili dňa 02.05.2008 zmluvu, ktorou bola prenajatá časť pozemku v k. ú. Vinohrady, LV č. 3495, časť parc. č. 21663/3 – zastavané plochy vo výmere 107 m², za účelom užívania dvojgaráže na predmete nájmu, ktorá je z časti vybudovaná na pozemku prenajímateľa a za účelom užívania záhrady na predmete nájmu na Černicovej ulici. Doba nájmu bola dojednaná na dobu neurčitú.
2. V súlade s čl. V ods. 1 zmluvy sa zmluvné strany dohodli na uzatvorení tohto dodatku k nájomnej zmluve, predmetom ktorého je zmena parcelných čísel a zmena štvrťročných platieb na ročné.
3. Zmluva sa mení a dopĺňa tak, ako je uvedené v ďalších ustanoveniach tohto Dodatku.

Článok II Predmet Dodatku

1. Čl. I ods. 1, 2 a 3 sa mení a znie nasledovne:

„1. Prenajímateľ je výlučným vlastníkom nehnuteľnosti vedenej Okresným úradom Bratislava, katastrálnym odborom, pre okres Bratislava, obec Bratislava-Rača, katastrálne územie Vinohrady, a to na liste vlastníctva č. 3495 ako pozemok parc. reg. „C“ KN parc. č. 21663/14, druh pozemku: zastavaná plocha a nádvorie, o celkovej výmere 55 m², parc. č. 21663/15, druh pozemku: zastavaná plocha a nádvorie, o celkovej výmere 22 m² a parc. č. 21663/16, druh pozemku: zastavaná plocha a nádvorie, o celkovej výmere 30 m².

2. Prenajímateľ prenecháva a nájomca prijíma do nájmu za podmienok uvedených v tejto zmluve pozemok registra „C“ KN parc. č. 21663/14, druh pozemku: zastavaná plocha a nádvorie, o celkovej výmere 55 m², parc. č. 21663/15, druh pozemku: zastavaná plocha a nádvorie, o celkovej výmere 22 m² a parc. č. 21663/16, druh pozemku: zastavaná plocha a nádvorie, o celkovej výmere 30 m², tak ako je to zakreslené v kópii z katastrálnej mapy (ďalej „predmet nájmu“, alebo „pozemok“).

3. Účelom nájmu je užívanie dvojgaráže so súp. č. 12907 na pozemku parc. č. 21663/15, ktorá je z časti vybudovaná na pozemku prenajímateľa a užívanie záhrady na pozemku parc. č. 21663/14 a 21663/16 na Černicovej ulici, ktorá tvorí súčasť záhrady na pozemku registra „C“ KN parc. č. 6109/1, ktorý je vo vlastníctve nájomcu, zapísaný na LV č. 3245, k. ú. Vinohrady. Nájomca je povinný užívať Predmet nájmu v súlade s účelom nájmu a spôsobom primeraným povahe a určeniu Predmetu nájmu, ak Osobitné podmienky neurčujú inak a v súlade s právnymi predpismi, ktoré sa vzťahujú na Predmet nájmu. V prípade ak Nájomca poruší túto svoju povinnosť, je Nájomca povinný zaplatiť Prenajímateľovi **zmluvnú pokutu vo výške 17,00 EUR** za každý, aj začatý deň trvania porušenia tejto povinnosti.“

4. Čl. III ods. 2 sa mení nasledovne:

„2. Ročné nájomné za predmet nájmu predstavuje sumu 358,48 Eur (slovom tristopäťdesiat osem eur štyridsaťosem centov), ktoré sa nájomca zaväzuje uhrádzať v pravidelných ročných splátkach vždy do 15. 1. príslušného kalendárneho roka na účet prenajímateľa SK58 7500 0000 0000 2582 8453, VS 883030608.“ Ak Doba nájmu začne plynúť v priebehu kalendárneho roka, Nájomca je povinný uhradiť do 15 dní odo dňa nadobudnutia účinnosti tohto dodatku alikvotnú časť ročnej splátky Nájomného vypočítanú tak, že denné nájomné vypočítané ako 1/365 Nájomného sa vynásobí počtom dní odo dňa nadobudnutia účinnosti tohto dodatku do konca kalendárneho roka, v ktorom sa dodatok uzatvoril.

Článok III Záverečné ustanovenia

1. Ostatné ustanovenia Zmluvy, ktoré nie sú upravené týmto Dodatkom zostávajú nezmenené.

2. Tento dodatok nadobúda platnosť dňom jeho podpisu oprávnenými zástupcami zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv v zmysle § 47a ods. 1 zák. č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov v spojení s § 5a zák. č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.

3. Nájomca ako dotknutá osoba berie na vedomie, že Prenajímateľ spracúva osobné údaje uvedené v záhlaví tejto Zmluvy a Nájomcom poskytnuté Prenajímateľovi na základe alebo v súvislosti s touto Zmluvou na základe predzmluvných a zmluvných vzťahov v spojitosti s osobitnými predpismi, a to zákonom č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník a zákonom č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov za účelom uzatvorenia a plnenia nájomnej zmluvy. Spracúvanie sa vykonáva v súlade s Nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EU)

2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov) (Ú. v. EÚ L 119, 4.5.2016) v platnom znení a zákonom č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov. Osobné údaje sa poskytujú len v prípade plnenia povinností v zákonom stanovených prípadoch orgánom verejnej moci (súdy, orgány činné v trestnom konaní, úrady práce, sociálnych vecí a rodiny, prípadne iným orgánom podľa osobitných zákonov). Osobné údaje sa uchovávajú po dobu stanovenú v registratúrnom pláne prevádzkovateľa vedeného podľa osobitného zákona. Dotknutá osoba si môže uplatniť právo na prístup k osobným údajom, právo na opravu a vymazanie osobných údajov, právo na obmedzenie spracúvania, právo na presnosť, právo podať sťažnosť úradu na ochranu osobných údajov. Poskytnutie osobných údajov je zmluvnou požiadavkou. Neposkytnutie osobných údajov má za následok nemožnosť uzatvorenia zmluvy.

4. Ak by sa niektoré z ustanovení tejto Zmluvy resp. jeho časť stalo neplatným alebo nevykonateľným, nie je tým dotknutá platnosť ostatných ustanovení resp. častí Zmluvy. Zmluvné strany sa zaväzujú nahradiť takéto neplatné alebo nevykonateľné ustanovenie takým platným a vykonateľným ustanovením, ktoré sa najviac blíži zmyslu a cieľu nahrádzaného ustanovenia. V prípade, ak bude právny predpis citovaný v tejto Zmluve zrušený a nahradený iným právnym predpisom, odkazy tejto Zmluvy na nahradený právny predpis sa budú považovať za odkazy na právny predpis, ktorý ho nahradil.
5. Tento Dodatok je vyhotovený v šiestich (6) vyhotoveniach s platnosťou originálu, pričom nájomca dostane jedno (1) vyhotovenie a prenajímateľ dostane päť (5) vyhotovení.
6. Zmluvné strany vyhlasujú, že si tento Dodatok riadne prečítali, jeho obsahu porozumeli a zodpovedá ich skutočnej vôli, ktorú prejavili slobodne a vážne, bez omylu, bez časového tlaku, ani za nápadne nevýhodných podmienok, a na znak súhlasu ho vlastnoručne podpisujú.
7. Neoddeliteľnou súčasťou tohto Dodatku sú:
Príloha č. 1 – Kópia z katastrálnej mapy s vyznačením predmetu nájmu a príslušný list vlastníctva

V Bratislave dňa 17. 08. 2026

V Bratislave dňa 17. 8. 2026

Prenajímateľ :
Hlavné mesto SR Bratislava

Nájomca :

Mgr. Dávid Masica
vedúci oddelenia nájomov nehnuteľností

PharmDr. Blažena Cagánová

